

Министерство образования Республики Беларусь

**Учреждение образования
«Гомельский государственный университет
имени Франциска Скорины»**

А.С. ЛЕМЕНКОВА

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

ПРАКТИЧЕСКОЕ ПОСОБИЕ

для студентов специальностей

1-21 03 01 01 «История отечественная и всеобщая»,

1-24 01 02 «Правоведение»

**Гомель
УО «ГГУ им. Ф. Скорины»
2009**

УДК 811.133.1 (075.8)
ББК 81.471.1-923
Л 442

Рецензент:

кафедра французского языка учреждения образования
«Гомельский государственный университет
имени Франциска Скорины»

Рекомендовано к изданию научно-методическим советом
учреждения образования «Гомельский государственный
университет имени Франциска Скорины»

Леменкова, А.С.

Л 442 Французский язык : практическое для студентов специальностей 1-21 03 01 01 «История отечественная и всеобщая», 1-24 01 02 «Правоведение» / А.С. Леменкова ; М-во образования РБ, Гомельский государственный университет им. Ф. Скорины. – Гомель : ГГУ им. Ф. Скорины, 2009. – 59 с.

Материал практического пособия направлен на оказание помощи студентам в усвоении лексического и грамматического материала и адресован студентам специальностей 1-21 03 01 01 «История отечественная и всеобщая», 1-24 01 02 «Правоведение».

УДК 811.133.1 (075.8)
ББК 81.471.1-923

© Леменкова А.С., 2009
© УО «Гомельский государственный университет имени Ф. Скорины», 2009

Содержание

Введение.....	4
Sujet 1 Orly. A l'hôtel Concorde.....	5
Sujet 2 A l'hôtel Concorde	12
Sujet 3 Paris, la nuit	19
Sujet 4 On va au puces?.....	27
Sujet 5 A l'hôtel	35
Sujet 6 Téléphone – moi.....	42
Sujet 7 Invitation.....	49
Литература.....	60

РЕПОЗИТОРИЙ ГГУ ИМЕНИ Ф. СКОРИНЫ

Введение

Цель – оказание помощи студентам в обучении иностранному как средству общения в целях информационного обмена, а так же в совершенствовании навыков и умений в различных видах речевой деятельности.

Практическое пособие представляет собой композицию семи тематических сюжетов: «Orly. A l'hôtel Concorde», «A l'hôtel Concorde», «Paris, la nuit», «On va au puces?», «A l'hôtel», «Téléphone – moi», «Invitation» и призвано помочь студентам систематизировать словарный запас, характерный для данной разговорной тематики, определить семантико-синтаксические особенности словарного состава языка в соответствии с названными сферами общения и их социокультурные реалии. Каждый из разделов состоит из тематических ситуаций. Новая лексика, с которой работают студенты, распределена равномерно по разделам пособия. Все задания и упражнения, отдельно взятой ситуации общения, располагаются по принципу возрастающей сложности, обеспечивая закрепление и активизацию необходимых речевых единиц, и в конечном итоге подготавливают к устному и (или) письменному высказыванию по данной ситуации.

При составлении данного пособия были использованы аутентичные тексты из современных учебных пособий.

Практическое пособие адресовано студентам специальностей 1-21 03 01 01 «История отечественная и всеобщая», 1-24 01 02 «Правоведение».

Sujet 1 Orly. A l'hôtel Concorde

1 Ecoutez et apprenez.

Dialogue

Le chef du personnel. Voilà Françoise Charrier. Elle arrive à Orly à 10 h.

Vincent. Il est 9 h. Vite.

(Dans un taxi).

Vincent. Taxi!!!

Vincent. Bonjour Monsieur, vite.

Chauffeur. Où allez-vous?

Vincent. A Orly.

Chauffeur. Bien, Monsieur. Vous travaillez `a Orly?

Vincent. Non, à Paris.

Chauffeur. Qu`est-ce que vous faites?

Vincent. Je suis stagiaire dans un hôtel.

Chauffeur. Ah, vous êtes stagiaire dans un hôtel? Vous partez en voyage?

Vincent. Non! Je vais chercher une jeune fille ... Elle est stagiaire aussi.

(A l'Aéroport D'orly).

Francoise. Où est Vincent?

Vincent. Où est Françoise?

Hotesse. Qu'est-ce que vous faites ici?

Vincent. Je cherche une jeune fille (il montre la photo)...

Francoise. Où est-il?

Vincent. Où est-elle?

Francoise. Bonjour, Madame.

Hotesse. Bonjour, Mademoiselle.

Francoise. Pour aller `a Paris, `a l'hôtel Concorde-Lafayette, s'il vous plait.

Hotesse. Il y a un autocar d'Air France dehors.

Francoise. Merci.

(Vincent aperçoit Francoise qui monte dans le car, mais le car démarre.
D'Orly `a Paris ... Dans L'autocar).

Un jeune home à Francoise. Où allez-vous?

Francoise. A l'hôtel Concorde-Lafayette.

Un jeune home. Qu'est-ce que vous faites?

Francoise. Je suis stagiaire.

(... Dans un taxi).

Vincent. A Paris ... Hôtel Concorde – Lafayette.

(A L'hôtel Concorde).

Le chef du personnel. Entrez!

Le chef du personnel. Ah, Vincent! Vous êtes seul?

Vincent. Oui.

Le chef du personnel. Mais où est Françoise Charrier?

Vincent. Ah, Monsieur! Je ne sais pas.

Le chef du personnel. Comment, vous ne savez pas?

Vincent. Non, je ne sais pas.

Le chef du personnel. Eh bien, je vous présente Vincent Dubois, il est stagiaire ici.

Francoise. Bonjour.

Le chef du personnel. Je vous présente Françoise Charrier, elle est stagiaire ici.

Vincent. Enchanté.

Le chef du personnel. Eh bien, vous allez travailler ensemble. Bonne chance!

2 Traduisez les locutions ci-dessous du russe en français et du français en russe.

Bienvenue en France.

Renaissance.

Меня зовут....

Я Вам представляю....

Nommez 4 Louis les plus célèbres.

Qu'est-ce que c'est Orly?

Citez des mots russes qui sont venus du français.

3 Revisez.

Pronoms Sujets		
1 personne	Je suis J'arrive	
2 personne	Vous êtes	Vous faites
3 personne masculin féminin	il EST elle	

4 Observez.

Qui est-ce?

– Qui est-ce?

– C'est Jean Dubois.

- Qu'est-ce qu'il fait?
- Il est journaliste.
- Qui êtes-vous?
- Je suis Jean Dubois. Je m'appelle Jean Dubois.
- Qu'est-ce que vous faites?
- Je suis journaliste.

Qui est-ce?

- C'est Marie Dumas.
- Qu'est-ce qu'elle fait?
- Elle est hôtesse de l'air.
- Qui êtes-vous?
- Je suis Marie Dumas. Je m'appelle Marie Dumas.
- Qu'est-ce que vous faites?
- Je suis hôtesse de l'air.

5 Apprenez. Faites des phrases avec ces verbes et nommez les groupes des verbes.

Conjuguez les verbes au présent de l'indicatif.

être

arriver

aller

partir

faire

travailler

appeler

6 Posez des questions `a.

Philippe Lebrun, Monique Mercier, Paul Colas.

Pilote Photographe, Chirurgien.

Monique Leroy, Sylvie Barrot.

Pharmacienne, Avocate.

7 Observez et présentez-vous.

Présentations.

Je vous présente Marie Dumas, Je me présente: Maria hôtesse de l'air.
Dumas, hôtesse de l'air.

Présentez.
Monique Mercier Monique Mercier.
Philippe Lebrun Paul Colas.
Paul Colas Sylvie Barrot.
Sylvie Barrot Monique Leroy.
Monique Leroy Anne Laureant.
Anne Laurent Claud Giret.
Claude Giret Philippe Lebrun.

«Je Vous....»
Se présenter
«Je me.....»

8 En regardent le film tachez de traduire les phrases.

Veillez attachez vos ceintures, s'il vous plaît.
Laissez attacher vos ceintures jusqu'au signal lumineux.

9 Où? Quand?

Observez.
– Où allez- vous?.....`a Roissy.
– Où travaillez-vous?.....`a l'hôtel Méridien.
– Où habitez-vous?.....`a Paris.

10 Apprenez.

– Quelle heure est –il?
– Il est.....

1... une heure; 2 ...deux heures; 3...heures; 4....quatre heures;
5...cinq heures; 6...six heures.

– L'avion arrive `a quelle heure?
– L'avion arrive `a.....

7...sept heures; 8 ...huit heures; 9...neuf heures; 10... dix heures;
11...onze heures; 12....midi/ minuit.

11 Posez toutes les questions possibles.

A Paris.... Et ailleurs.

Qui êtes vous? `a Mike Cappla.

Qu'est – ce que vous faites? a Mercedes Gimenez.

Quelle heure est-il? a James Hardclif.

..... Wolfgang Schmidt.

Paolo Platini.

Bertin Stanabady.

Mike Cappla photgraphe – 3 heures.

Mercedes Gimenez avocate – 11 heures.

James Hardclif ecrivain – 14 heures.

Wolfgang Schmidit professeur – 12 midi minuit.

Paolo Platini pilote – 19 heures.

Bertin Stanabady journaliste –17 heures.

12 Répondez aux questions: «Que faites – vous?».

a) Vous êtes `a la maison.

Vous allez `a l'Universite'.

(au cinéma)

(au théâtre)

Je prends.....

b) Vous êtes `a la place du Trivial.

Vous allez `a la gare.

(au Goum)

(a la place de l'Insurrection)

Nous prenons....

13 Rappelez – vous.

Pronoms sujets

1-re personne	JE
2-e personne	.....
3-e personne	.....

13 Complétez.

– Qu'est-ce que ... faites?

–suis pilote.

- Qu'est-ce qu'...fait?
 - ...est photographe.
 - Qu'est-ce qu'...fait?
 - ...est avocate.
- Qu'est-ce qu'ils font?

14 Traduisez les phrases suivantes.

Il est хирург.
 Elle est адвокат.
 Elle est фотограф.
 Elle est стюардесса.
 Il est журналист.
 Elle est фармацевт.

15 Trouvez les questions.

-?
- A l'hotel Meridien
-?
- A Roissy.
-?
- A Paris.

16 Répondez à la question: «Quelle heure est – il?».

7 h; 8 h; 9 h; 10 h; 11 h; 13 h; 17 h.

17 Complétez. Remplissez votre carte de visite.

- Qu'est-ce que vous.....?
- Je..... h`ôtesse de l'air.
- Vous... `a quelle heure?
- Je pars `a 9 heures.
- Où-vous?
- J'habite `a Paris.
- Où allez – vous?
- Je `a Orly.

Sujet 2 A l'hôtel Concorde

1 Ecoutez et apprenez.

Dialogue

(Le réceptionniste. Le stage commence. Vous êtes prête?)

Françoise. Je suis prête.

Vincent. Je suis prêt.

Le réceptionniste. Regardez bien.

Vincent. Oui Monsieur.

Françoise. D'accord.

Le réceptionniste. Bonjour Monsieur. Vous désirez?

Le client. Bonjour, je voudrais une chambre.

Le réceptionniste. Oui Monsieur.

Le client. C'est combien?

Le réceptionniste. ça dépend:il y a des chambres avec bain,des cham-
bres avec douche.

Le client. Je voudrais une chambre avec bain.

Le réceptionniste. Pour combien de jours?

Le client. Pour trois jours.

Le réceptionniste. 3 jours...d'accord c'est possible.Voilà Mon-
sieur, chambre numero 120.

Le réceptionniste et Vincent. ça va?

Vincent. Oui, c'est facile.

Le réceptionniste. Vous désirez Monsieur?

Le client. Je voudrais un timbre, s'il vous plai

Vincent. C'est facile!

La cliente. Avez – vous un plan de Paris?

Le réceptionniste. Voilà un plan de Paris

La cliente. Merci, au revoir.

Le réceptionniste. Au revoir Madame.

Le Voiturier. Les cars arrivent!

Le réceptionniste. A vous Bonne chace!

Vincent. Vous desirez Monsieur?

1-er client. Je voudrais un timbre, s'il vous plai

1-й клиент: купите пожалуйста билет
2-й клиент: у вас есть карта города?
3-й клиент: у вас есть карта города? Спасибо!
4-й клиент: у вас есть карта города? Спасибо!

РЕПОЗИТОРИЙ ГГУ ИМЕНИ Ф. СКОРИНЫ

Le réceptionniste. Oui, c'est possible. J'ai une chambre avec douche pour deux personnes.

3 Traduisez les mots ci-dessous et faites des phrases.

Dans mon sac il y a

Носовые платки –	des mouchoirs
План Парижа –	un plan de Paris
Марки –	des timbres
Расческа –	un peigne
Зеркало –	une glace
Удостоверение –	une carte d'identité
Листок бумаги –	une feuille de papier
Конверт –	une enveloppe
Конфеты –	des bonbons
Ключ –	une clé
Билет в метро –	un ticket de metro
Ручка –	un stylo
Записная книжка –	un carnet d'adresses
Чековая книжка –	un carnet de chèques
Очки –	des lunettes

4 Notez bien.

Articles	Singulier	pluriel
Masculin	Un mouchoir	Des mouchoirs
Féminin	Une enveloppe	Des enveloppes

5 Classez les différents objets du sac d'après le genre.

Mouchoir, plan de Paris, timbres, peigne, glace, carte d'identité, enveloppe, bonbons, clé, ticket de metro, stylo, carnet d'adresses, lunettes.

– Qu'est qu'il y a dans votre sac?

–

– Où trouvez –vous ces objets? Demandez-les

– Des mouchoirs en papier

– Des lunettes de soleil

– Des enveloppes

- Des bonbons
- Un plan de Paris
- Des timbres

Dans une pharmacie? Dans une pâtisserie?

Dans un bureau de tabac? Dans une parfumerie?

Dans une papeterie? Dans une banque?

6 Observez les féminin et masculin des adjectifs.

Vous êtes prêts? ----- Je suis prête (девушка отвечает).

Vous êtes prêtes?----- Je suis prêt (парень отвечает).

italien	italienne
français	française
espagnol	espagnole
américain	américaine
argentin	argentine
grec	grecque
allemand	allemande
anglais	anglaise

7 Indiquez la nationalité.

Citroën est une marque de voiture Française.

El Lancia?..... Rolls?..... Mercedes?.....
Ford?..... Renault?.....Peugeot?.....

8 Observez.

Ne...pas

- Vous travaillez?
- Non, je ne travaille pas.
- C'est facile?
- Non, ce n'est pas facile
- Il est prêt?
- Non, il n'est pas prêt.

9 Répondez négativement.

- La chambre est prête? – Vous êtes française? – Vous allez à Paris?
- Non,..... – Non,..... – Non,.....

- Il habite à Londres? – C’est possible? – Elle est photographe?
- Non,..... – Non,..... – Non,...

10 Apprenez les verbes suivantes.

Commencer Regarder Avoir.

Je commence je regarde – J’ai.

Tu commences tu regardes –Tu as.

Vous commencez Vous regardez Vous avez.

Il / Elle commence Il / Elle regarde Il / Elle a.

Nous commençons Nous regardons Nous avons.

Vous commencez Vous regardez Vous avez.

Il / Elles commencent Il / Elles regardent Ils / Elles ont.

11 Trouvez les questions.

- Bonjour monsieur, je voudrais une chambre.
-
- Pour deux personnes.
-
- Avec bains.
- C’est possible monsieur.

12 Rappelez-vous.

Articles	singulier	pluriel
Masculin	Un	.....
Féminin	.....	.....

13 Complétez les phrases suivantes.

Vous avez plan de Paris? Je cherche.... mouchoir. C’estavion français.
 Je voudrais...lunettes de soleil. J’ai...carnet de chèques. C’est...voiture américaine.

14 Demandez les objets suivants.

Марка, конверты, расческа, зеркало, ручка.

Je voudrais

15 Rappelez – vous.

Masculin – féminin

Espagnol

Prêt.....

Allemand.....

Français.....

Anglais.....

Japonais

Argentin.....

Italien.....

Américain

16 Présentez – les.

Linda habitent à Buenos – Aires Il est
Pedro Il est...

Brian habitent à Londres Il est.....

Margaret Elle est.....

Ulá habitent à Berlin Elle est.....

Bernd Il est.....

Manuel habitent à Madrid Il est.....

Anna Elle est.....

17 Complétez les phrases suivantes.

Vous.....une carte d'identité (avoir). Ilune voiture
américaine (avoir). Vousla télé'vision à 9 heures (regarder).

18 Traduisez ces petits textes en votre langue maternelle et dites dans quell hôtel vous voudriez passer quelques jours.

1 C'est un hôtel de grand confort. Vous avez le téléphone et la télévision et un mini bar dans toutes les chambres. Il y a un restaurant. Vous pouvez même amener votre chien.

2 C'est un petit hôtel simple, mais agréable. Evidemment, vous n'avez pas la télévision, pas d'ascenseur, pas de mini bar non plus. Mais vous avez quand même le téléphone dans la chambre.

Sujet 3 Paris, la nuit

1 Ecoutez et apprenez.

Dialogue

(Le client a Vincent. Vous avez une chambre?).

Vincent. Oui Monsieur...Jean!

Jean. Vincent! Comment ça va?

Vincent. ça va et toi?

Jean. Je cherche une chambre.

Vincent. Une chambre, pas de problème voila la clé. Chambre n° 260.

Jean. A tout à l'heure.

Vincent. A tout à l'heure.

Un client. j'ai réservé une chambre.

Françoise. Vous êtes Monsieur...?

Le client. Je suis Monsieur Dupuis.

Françoise. Oui.. Vous avez la chambre n° 260. Où est la clé?

Vincent. Zut, j'ai donné la chambre n° 260.

Françoise. Et l'hôtel est complet!

Le client. Il est 7 h 1/2, je dois prendre l'avion demain à 6 heures du matin.

Vincent au client. Un instant Monsieur.

Vincent à Françoise. j'ai une idée.

Vincent. Tu es libre ce soir?

Jean. Oui je suis libre.

Vincent. Rendez-vous à 8 heures dans le hall.

Jean. D'accord à 8 h.

Vincent. Donne-moi la clé...

(Vincent enlève les affaires de Jean de la chambre 260).

Vincent. La chambre est prête Monsieur.

Le client. Merci.

(A huit heures, Vincent et Jean vont au cinéma.

A dix heures, Vincent et Jean sortent du cinéma).

Vincent. ça va?

Jean. Oui, ça va et toi?

Vincent. On dine? Il y a un restaurant en face.

(A minuit, Vincent et Jean dînent au restaurant).

Le garçon. Monsieur le restaurant ferme.

Jean. C'est combien?

Vincent. Deux cent vingts euro.

Le garçon. Merci.

Un couple. Bonne nuit.

Le garçon. Bonne nuit Monsieur, bonne nuit Madame. Bonne nuit Messieurs.

(A trois heures du matin, Vincent et Jean sont encore dans un bar).

Vincent. On boit un verre?

Jean. Oh, il est tard.

Vincent. Non, on boit un verre.

Jean. Non, il est tard, on rentre.

(Vincent et Jean arrivent à l'hôtel. Le client de la chambre 260 s'en va).

Vincent à Jean. Je reviens.

(Vincent remet les affaires de Jean dans la chambre 260).

Vincent à Jean. Tiens ta clé.

Jean. Merci, bonne nuit.

Vincent à Jean. Bonne nuit.

Jean. Bonne nuit? Il est 6 heures du matin!

Françoise. Alors Vincent. En forme?

Vincent. Oui, en forme.

2 Observez. Les heures (suite).

Quelle heure est-il?

Vous avez l'heure?

9 часов утра; 2 часа дня; 9 часов вечера;

9.15 четверть десятого; 9.30 пол десятого;

9.45 без пятнадцати десять;

9.05; 9.55 без пяти десять.

Heures d'ouverture.

3 Donnez les horaires des magasins suivants.

9	11
---	----

Le magasin ouvre à 9 heures du matin.

Le magasin ferme à 11 heures du matin.

Le magasin est ouvert de 9 heures à 11 heures du matin.

8h	16h
10h	19h
12h	21h

4 Observez. Imaginez un dialogue avec votre ami et fixez un rendez-vous.

Rendez-vous.

Lundi; – Tu es libre mardi?

Mardi – Oui, `a quelle heure?

Mercredi – A 11 h et demie, ça va?

Jeudi – ça va.

Vendredi – Alors rendez-vous mardi `a 11 heures et demie.

Samedi

Dimanche

5 Observez un.. (le; l'), une..(la; l'), des..(les).

– Vous avez une chambre? – Il y a un autocar pour Paris?

– Oui, monsieur, la chambre 26 est libre. – Oui, oui,l'autocar d'Air France est dehors

– Tu as un stylo? – Tu as des enveloppes?

– Oui, c'est le stylo de Françoise. – Oui, ce sont les enveloppes de l'hôtel.

6 Revisez les articles.

	singulier	plurIEL
Masculin	le; l'	les
fèminin	la; l'	les

7 Completez les phrases suivantes.

C'est....carnet de chèques de Vincent. Ce sontbonbons de Jean.

....sac de Françoise.mouchoirs de Marie.

...glace de Françoise.

8 Observez. Faites un dialogue semblable.

– Je cherche un hôtel.

– Un hotel? Vous avez l'hôtel Meridien en face.

Je

Vous.....

Pharmacie de la Tour.

Restaurant de la Poste.

Bar de la Gare.

9 Observez. Catastrophes!

Je voudrais un oreiller подушка, chambre 631.

Le refrigerateur est vide холодильник пустой, chambre 144.

L'ampoule

РЕПОЗИТОРИЙ ГГУ ИМЕНИ Ф. СКОРИНЫ

11 Demandez les objets suivants.

Карта Парижа; конверты; листы бумаги; ручка.

12 Traduisez les phrases.

Он выходит в 6 часов; он возвращается в 7 часов.

13 Retenez la petite lexique.

Comment ça va?

Comment allez-vous?

Au revoir.

Bonne nuit!

14 Apprenez les verbes.

Fermer	Venir(revenir)	Sortir
je ferme	je viens	je sors
tu fermes	tu viens	tu sors
il/elle ferme	il/elle vient	il/elle sort
vous fermez	vous venez	vous sortez
nous fermons	nous venons	nous sortons
ils/elles ferment	ils/elles viennent	il/elle sortent

15 Traduisez les textes ci-dessous.

Savoir vivre à l'hôtel.

Réservation `a l'avance

—

Si vous avez un animal.

Vous arrivez avec un animal. L'hôtelier peut refuser de vous recevoir!

Lit supplémentaire.

Vous voulez un lit supplémentaire pour un enfant dans votre chambre.

C'est possible, mais l'hôtelier peut augmenter le prix de la chambre.

Vous êtes seul:

Vous êtes seul. On vous donne une chambre pour deux personnes. Vous ne pouvez pas faire baisser le prix.

Vous ne voulez pas dîner:

РЕПОЗИТОРИЙ ГГУ ИМЕНИ Ф. СКОРИНЫ

Boulangerie – Pâtisserie

Boulangerie de l’Ancienne Comédie 10, rue de l’Ancienne Comédie 6e
24 h sur 24, sauf le dimanche (7h`a 21h).

Cinémas.

Une trentaine de cinémas proposent des séances supplémentaires le samedi à minuit. En particulier: Le Grand Pavois, dans le 15e.

Poste.

Recette Principale du Louvre 52, rue Louvre, 1e 24h sur 24.

РЕПОЗИТОРИЙ ГГУ ИМЕНИ Ф. СКОРИНЫ

20 Rappelez-vous.

ru: вспомнить: вспомнить, вспомнить
fr: rappeler: rappeler, rappeler
en: remember: remember, remember

Articles	singulier	plurIEL
masculin	le	.....

21 Complétez les phrases.

A.....hôtel:

1) Le client:chambre est prête?

Le réceptionniste: Oui monsieur, est prête. Voilàcle

РЕПОЗИТОРИЙ ГГУ ИМЕНИ Ф. СКОРИНЫ

Sujet 4 On va au puces?

1 Ecoutez et apprenez.

Dialogue

(Devant une station de metro).

Vincent. Bonjour Pierre.

Pierre. Bonjour Vincent.

Francoise. Bonjour Vincent, bonjour Pierre.

Pierre. Qu'est-ce qu'on fait?

Francoise. On va au Marché aux-Puces.

Vincent. D'accord.

(Dans le metro).

Vincent. On prend la direction La Courneuve, on change `a Gare de l'Est et on prend la direction Porte de Clignancourt.

(Au guichet).

Vincent. Un carnet s'il vous plait.

Vincent. Merci...

Vincent donne les tickets à ses amis. Un, deux, trois, quatre.

(A la station gare de l'est).

Isabelle. Gare de l'Est.

Pierre. On change ici.

Vincent. Direction Porte de Clignancourt.

(Porte de clignancourt).

Pierre `a une passante. Pour aller aux Puces s'il vous plait Madame?

La passante. Vous allez tout droit et après la grande place, vous prenez la première rue à gauche et ensuite la deuxième rue à droite, et c'est tout à droit.'

Pierre. Merci Madame.

Vincent. Oui c'est ça: tout droit, après la grande place, la première rue `a gauche, et ensuite la deuxième rue `a droite.

(A ux puces).

Françoise. Madame, elle vaut combien cette glace?

La marchande. Cent francs.

Françoise. C'est cher!

La marchande. Oui, mais elle est belle.

Françoise. Oui, elle est belle, mais c'est cher!

La marchande. C'est pour offrir?

Françoise. Non, c'est pour moi... C'est cher!

La marchande. Quatre-vingts francs, ça va?

Vincent. Tu as combien?
 Françoise. 40 francs. 10, 20, 30, 40.
 Isabelle. Et 10, 50 francs.
 Vincent. Et 10, 60 francs.
 Pierre. Et 10, 70 francs.
 Françoise. 70, mais c'est 80 francs, il manque 10 francs.
 La marchande. Eon, 70 francs ça va. Vous faites'une bonne affaire.
 Françoise. Merci.
 Tous. Au revoir.
 (Dans une buvette, a la foire du trone).
 Pierre. j'ai faim.
 Vincent. On mange quelque chose!
 Pierre. Oui, des saucisses avec des frites.
 Le garçon. Qu'est-ce que vous prenez?
 Vincent. 4 saucisses avec des frites s'il vous plait.
 Isabeile. J'ai soif.
 Le garçon. Qu'est-ce que vous buvez?
 Vincent. Pour moi, un jus de fruit. Et pour toi?
 Françoise. Pour moi aussi un jus de fruit. Et pour toi?
 Pierre. Pour moi un verre d'eau. Et pour toi?
 Isabeile. Pour moi aussi un verre d'eau.
 Le garçon. Alors, deux verres d'eau, deux jus de fruit et quatre saucisses frites.
 Le garçon revient avec la commande.
 Le garçon. Quatre saucisses frites, deux jus de fruit, deux verres d'eau.
 Bon appetit.
 Françoise. Un verre d'eau pour Isabeile, pour toi Vincent un jus de fruit, pour Pierre un verre d'eau et pour moi un jus de fruit.
 (A la loterie).
 Vincent. Le 3.
 Françoise. Le 4.
 Tous. 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8.
 Vincent. fai perdu.
 Françoise. je joue encore.
 Vincent. Pas moi.
 Tous. 9, 10, 0, 1, 2, 3, 4.
 Françoise. j'ai gagné...
 Leforain. Vous avez gagné un lot d'une valeur de trente francs.
 Françoise. Merci.
 C'est la même glace.

2 Apprenez les nombres.

1-er premier 2-e deuxième			
12 douze	33 trente-deux	61 soixante-et-un	92 quatre-vingt-douze
13 treize	34 trente-quatre	62 soixante-deux	93 quatre-vingt-treize
14 quatorze	35 trente-cinq	.....	94 quatre-vingt-quatorze
15 quinze	36 trente-six	70 soixante-dix	95 quatre-vingt-quinze
16 seize	37 trente-sept	71 soixante-et-onze	96 quatre-vingt-seize
17 dix-sept	38 trente-huit	72 soixante-douze	97 quatre-vingt-sept
18 dix-huit	39 trentet-neuf	73 soixante-treize	98 quatre-vingt-huit
19 dix-neuf	40 quarante	74 soixante-	99 quatre-vingt-neuf
20 vingt	41 quarante-et-un	quatorze	100 cent
21 vingt-et-un	42 quarante-deux	75 soixante-quinze	101 cent un
22 viengt-deux	43 quarante-trois	76 soixante-seize	.....
23 vingt- trois	44 quarante-	77 soixante-dix-sept	200 deux cents
24 vingt-quatre	quatre	78 soixante-dix-huit	201deux cent un
25 vingt-sinq	45 quarante-cinq	79 soixante-dix-neuf	
26 vingt-six	.....	80 quatre-vingts	
27 vingt-sept	50 cinquante	81 quatre-vingt-un	
28 vingt-huit	51 cinquante-et-un	82 quatre-vingt-deux	
29 vingt-neuf	52 cinquante-	.....
30 trente	deux	90 quatre-vingt-dix	
31 trente-et-un	.....	91 quatre-vingt-	
32 trente-deux	60 soixante	onze	

3 Répondez aux questions.

Dans une boutique hors-taxes ...(on une boutique de souvenirs).

Marie a 20 €

Qu'est-ce qu'elle peut acheter?

Elle peut acheter

Il manque ...€

Qu'est-ce quelle ne peut pas acheter?

Elle ne peut pas acheter.....

Des chocolats – 4€ Un foulard en soie 12€

Une cravate – 3€

Un flacon de parfum pour homme ou pour femme – 15€

Une montre – 5€

Un disque – 10€
Un foulard en coton – 6€

4 Observez. Pour aller `a.

Notez bien.

L'-----`a l'
La ----- `a la
`a Le -----au
Les-----aux

5 Répondez à la question.

Où allez – vous? Je vais `a l'aéroport
`a la gare
au cinéma
aux Puces

On vous dit:

– Vous prenez la première rue `a droite, puis la deuxième rue à gauche
ou.

– Vous tournez `a droite.

– Demandez.

La gare, la poste, le cinéma, la rue centrale de la ville.

– Demandez un des lieux indiqués.

– Imaginez la réponse.

6 Notez bien.

A. Une avenue G. Une tour.

B. Une place H. Un pont.

C. Un théâtre I. Une rue.

D. Un palais J. Un musée.

E. Un boulevard K. Un centre.

F. Un quai.

7 Observez. Au café.

Le garçon. Qu'est-ce que vous buvez?

Vincent. Moi, un café.

Stephane. Pour moi aussi un café. Et pour toi Isabelle.

Isabelle. Pour moi, un jus d'orange.

Vincent. C'est combien?

Le garçon. Deux cafés 10€, plus un jus d'orange 7€, ça fait 17€

8 Notez bien. Imaginez la commande.

Moi	C'est combien?	un café
Pour toi	C'est€	un jus d'orange
Pour moi aussi		ça fait 17 €
Toi aussi		

9 Conjugaison des verbes.

Prendre

je prends	nous prenons
tu prends	vous prenez
il prend	ils prennent

Boire

je bois	nous buvons
tu bois	vous buvez
il boit	ils boivent

Emplois

Un taxi

On prend

Le métro

Une direction

Une rue

Un jus d'orange

10 Lisez et traduisez les textes.

Le metro

Le métro de Paris se compose de 15 lignes et comporte 366 stations, dont 75 correspondances. Le métro transporte 4 millions de voyageurs par jour dans la région parisienne.

Il marche de 5 h 30 du matin à 1 h 30 le lendemain.

Aux heures de pointe, il y a un métro toutes les minutes 35 secondes (1'35). Aux heures creuses, un métro toutes les 7 minutes (7').

Le trajet dure en moyenne 1,5 minute entre deux stations.

Pour les touristes, il existe une carte «Sésame».

Les puces

Le marché aux Puces De Saint Ouen, qui existe depuis plus de 100 ans, reçoit chaque week-end à peu près 150000 visiteurs, c'est-à-dire plus que Versailles, le Sacré-Coeur, la Tour Eiffel. Il est ouvert aussi le lundi, de 9h à 19 h. Plus 2000 marchands et antiquaires.

La foire du trône

Depuis plus de 20 ans, la Foire du Trône au Bois de Vincennes, attire petits et grands. Elle offre 300 attractions, dont la fameuse «Grande Roue».

11 Ecrivez les nombres en toutes lettres.

$$\begin{array}{r} 12.00 \\ + 9.00 \\ \hline 21.00 \end{array}$$

12 A partir de ces tickets, trouvez la commande.

$$\begin{array}{r} 10.00 \\ + 7.00 \\ \hline 17.00 \end{array}$$

8.00	Bierre 4€
+ 11.00	Coca-cola 2€
19.00	Jus de fruit 6€
	Café 7€
	The 3€
	Chocolat 8€

a) Le garçon:Qu'est-ce que?

Le client: Je.....

b) Le garçon:Qu'est-ce que?

Le client: Je.....

c) Le garçon:Qu'est-ce que?

Le client: Je.....

13 Faites une commande.

a) dans un bar

b) dans un restaurant

14 Rappelez – vous.

Pour moi

Avec

– Je vais au cinéma. Tu viens avec?

– Le jus d'orange, c'est pour? Oui, c'est pour

– Je prends un coca, et ...?.....aussi, je prends un coca.

15 Indiquez l'itinéraire.

– Pour aller au parc central de Gomel.

– Vous

Sujet 5 A l'hotel Concorde

1 Ecoutez et apprenez.

Dialogue

Le chef du personnel. Vous partez demain matin à Lyon.

Francoise. Bien Monsieur.

Le chef du personnel. Vous allez visiter le restaurant de Paul Bocuse. Vous partez à 10 heures. Gare de Lyon.

Francoise. Oui Monsieur.

Le chef du personnel. Ramenez-moi des fromages de Lyon.

Francoise. Lesquels?

Le chef du personnel. Des Saint-Marcellin.

Francoise. Combien?

Le chef du personnel. Une vingtaine.

Francoise. Bien Monsieur.

Le chef du personnel. Allez, bon voyage. Au revoir.

Francoise. Merci, au revoir

(A la gare de Lyon).

Vincent. Le train pour Lyon part à quelle heure?

Un agent SNCF. Vous avez les horaires sur le tableau.

Isabelle. Merci.

Leguichetier. Un aller Marseille, seconde, départ 10 h 13, arrivée 15 h 11.

Le client. Merci.

La cliente. Un billet pour Avignon s'il vous plait.

Le guichetier. 1^{ère} ou 2^e classe?

La cliente. 1^{ère} classe.

Le guichetier. Aller simple ou aller-retour?

La cliente. Aller-retour.

Le guichetier. Fumeurs ou non fumeurs?

La cliente. Non fumeurs.

Un autre client. Bonjour. Je voudrais un aller simple deuxième classe, fumeurs pour Dijon s'il vous plait.

Le guichetier. A quelle heure?

Le client. 9 h 37.

Vincent. Je voudrais quatre billets pour Lyon s'il vous plait.

Le guichetier. Aller simple?

Vincent. Non aller et retour pour le TGV de 10 h.

Le guichetier. Première ou seconde classe? fumeurs ou non fumeurs?

Vincent. Seconde classe, non fumeurs.

Le guichetier. Quatre billets allers-retours pour Lyon, cela fait 1 888 F.

Vincent. Merci.

(Dans le TGV).

Vincent. Voiture 7.

Vincent. 42, 43, 45, 46. Choisissez.

Francoise. Je prends le c

РЕПОЗИТОРИЙ ГГУ ИМЕНИ Ф. СКОРИНЫ

Françoise. Les voila.

Le chef du personnel. Merci, Françoise.

Françoise. Au revoir Monsieur le Directeur.

Le chef du personnel. Au revoir Françoise.

2 Observez.

Un billet s'il vous plait.

– Je voudrais un billet pour Saint-Malo, s'il vous plaît.

– Aller simple

– Non, aller – retour.

– Première ou seconde classe?

– Seconde classe

– Fumeurs ou non fumeurs?

– Non fumeurs.

– Plein tarif?

– Oui, plein tarif. C'est combien?

– 42 €avec la réservation.

3 Notez bien.

une place assise une couchette supplément un compartiment une voiture fumeurs 1re classe 1 non fumeurs	fenêtre couloir	plein tarif demi tarif 2-e classe 2
--	--------------------	---

4 Apprenez. Imaginez un dialogue au client.

200 deux cents

300 trois cents

1000 mille

1200 mille deux cents

1221 mille deux cent vingt et un

2000 deux mille

3000 trois mille

5 Observez. Horaires.

8.00

Il est Huit heures du matin
Huit heures du soir huit heures moins cinq
Ou vingt heures ou sept heures cinquante cinq.

7.55
20.00

Huit heures moins le quart.
Ou dix-neuf heures quarante cinq.

19.45

– Quelle heure est-il?
8h10; 4h05; 4h55; 7h35; 17h35.

6 Notez bien.

le = du de+ l' = de'l la = de la les = des

7 Revisez les adjectifs démonstratifs. Ce, cette, ces.

– Je voudrais cette glace.
– Cette glace, voilà madame.
– C'est combien?
– C'est 8 €
– Je voudrais ce train.
– Ce train, voilà monsieur.
– C'est combien?
– C'est 15€

– Je voudrais cette avion.
– Cette avion, voilà monsieur.
– C'est combien?
– C'est 83 €

8 Notez bien.

Demonstratifs	Singulier	Pluriel
masculin	ce, cet + a;e; I; o;u	Ces
feminin	Cette	Ces

– Demandez les objets suivants en utilisant un démonstratif:

Des mouchoirs (3€50), un carnet (5€), un plan de Paris (1€), des bonbons (6€), un portefeuille (30€), une enveloppe (1€).

8 Apprenez les verbes suivants.

Choisir	Voir
Je choisis	je vois
Tu choisis	tu vois
Vous choisissez	vous voyez
Il/elle /on choisit	Il/elle /on voit
Nous choisissons	nous voyons
Ils choisissent	Ils voient

9 Lisez et traduisez ces textes.

Réservations

Quand on prend le train, on peut réserver sa place `a l'avance. Pour le T.G.V., la réservation est obligatoire, mais on peut la faire juste avant de partir.

Réductions

féminin
---------	-------	-------

12 Complétez avec un démonstratif.

Vous prenez ...foulard? Je voudrais...cravate, s'il vous plaît. ...train, c'est bien le train pour Londres? ...avion arrive de Dakar? Je choisis ... portefeuille. C'est combien,... chocolats?

13 A quelle heure ces trains partent – ils? Sur quelle voie?

Départs

Destination	Nº	Horaire	Voie
Marseille
Lyon.....
Besançon...

14 Completez les phrases suivantes.

C'est la photo Pilote
hôtesse de l'air
secrétaire
 Avocate
 Vous avez le planmetro
hôtel
gare
aéroport

15 Remplissez ce tableau en indiquant par une croix (x) si trains partent ou arrivent et sur quelle voie.

Villes	Départ	Arrivée	Voie	Heure
Metz
Mulhouse
Reims
Nancy
Meaux

(Dans le bureau du M. Pasquier).

Vincent. Bonjour Mademoiselle.

La secrétaire: Bonjour Monsieur. Que desirez – vous?

Vincent. Je suis Vincent Debois, j'ai rendez-vous avec Monsieur Pasquier.

La secrétaire. Ah ou, vous avez i téléphone?

Vincent. Oui j'ai téléphoné à 10 heures.

La secrétaire. Un instant.

La secrétaire. Monsieur Pasquier, M. Dubois est là.

Pasquier. Ah non... Il est trop tard, je ne veux pas le voir.

La secrétaire. Désolé... Il est trop tard. Monsieur Pasquier ne voit pas vous voir.

2 Observez. Téléphoner.

Vincent. Allô? Je voudrais parler `a monsieur Martin.

M. Martin. C'est moi.

Vincent. Bonjour monsieur. Vincent `a l'appareil.

Vincent. Je voudrais parler `a monsieur Martin.

La secrétaire. Vous êtes monsieur...?

Vincent. Vincent

La secrétaire. Ne quittez pas, je vous le passe.

Vincent. Je voudrais parler `a monsieur Martin.

La secrétaire. Il n'est pas dans son bureau. Vous pouvez rappeler plus tard?

Vincent. D'accord, je le rappelle dans 15 min

Vincent. Je voudrais parler `a monsieur Martin.

La secrétaire. Monsieur Martin n'est pas là. Vous voulez laisser un message?

3 Apprenez. Pour téléphoner.

– Allô, Thomas Bertin `a l'appareil. Je voudrais parler `a M. Martin...

– Ne quittez pas, je vous le passe

– Allô, Je voudrais parler `a M. Martin...

– C'est de la part de qui?

– Qui est `a l'appareil?

– Thomas Bertin....

– Vous pouvez épeler votre nom.

– T, H, O, M, A, S.....

M. Martin n'est pas là:

- Vous pouvez rappeler dans 20 min?
- Vous voulez laisser un message?
- Vous avez trompez de numéro
- Je vous entends mal, vous pouvez parler plus fort?

4 Notez bien le, la, les.

Pronoms compléments	singulier	pluriel
Masculin	Le	Les
Féminin	(l' devant a,o,e,I,h) la	

- Vincent est la?
 - Oui, je vous le passe.
 - Je cherche le plan de Paris, tu l'as?
 - Je voudrais parler `a Isabelle.
 - Elle n'est pas la. Vous pouvez la rappeler `a 10 h?
 - Les clés, tu les as?
 - Remplacez le mot souligné par les mots proposés
- A la maison: Dans un magasin:
- Ou est le stylo? – Vous prenez cette glace?
 - Je le cherche – Oui, je la prends.

5 Complétez les phrases suivantes.

A l'hôtel

L'ampoule est grillée. Il fautchanger

Le réfrigérateur est vide. Il fautremplir.

Le téléphone est en panne

Il faut réparer.

6 Notez bien avec lui, avec elle.

Pour = moi, toi, lui/elle Avec	Moi Toi = aussi Lui/elle
--------------------------------------	--------------------------------

7 Observez et apprenez les dialogues suivants.

- Monsieur Vincent est là?
- Oui.
- J’ai rendez – vous lui.
- Madame Vincent est là?
- Oui.
- J’ai rendez – vous elle.
- Remplacez le nom souligné par un autre prénom.
- Ce jus de fruit, c’est pour Isabelle? (Françoise, Vincent, Monsieur Morin, Madame Charpentier).
- Oui, c’est pour elle.

8 Complétez.

- Tu pars en voyage?
- Oui.
- Et Vincent?
-aussi.
- Vous allez aux Puces
- Oui.
- Et Isabelle?
-aussi.

9 Observez et retenez.

Dans ¼ d’heure.

19h 50.

- On arrive au Mans dans combien de temps.
- Dans 20 mn.

Numéro du train 3643	
Notes `a consulter 31	
Paris – Montparnasse....	18.22
Le Mans	20.10
Evron.....	20.44
Laval.....	21.01
Vitré.....	21.26
Rennes	21.49

Refaites le dialogue en indiquant les autres arrêts (Laval,...).

10 Observez. Faites le même dialogue avec Londres, Los Angeles, Zurich.

- L’avion pour Stockholm part dans combien de temps?
- Dans ½ h (une demi -heure).
- La poste ferme dans combien de temps?
- Dans ¼ d’heure (un quart d’heure).

Postes
Heures d’ouvertures
LUNDI,MARDI, JEUDI
9h;12h30;15h15; 19h30
VENDREDI
9h;12h30;19h30
Dimanche
9h; 12h45
Ferme le mercredi

11 Faites le même dialogue avec les lieux et les horaires suivants.

Banque	Pharmacie	Musée
9h30 17h	10h	10h 18h
Ouverture	Ouverture	Ferméture
Ferméture	22h	Ouverture
	Ferméture	

12 Apprenez. Verbes.

Vouloir	Pouvoir
Je veux	je peux
Tu veux	tu peux
Il veut	il peut
Nous voulons	nous pouvons
Vous voulez	vous pouvez
Ils veulent	ils peuvent

13 Lisez et traduisez les textes suivants.

Le téléphone

Pour téléphoner, vous pouvez utiliser l'une des 167000 cabines téléphoniques placées dans les lieux publics.

Il faut:

- des pièces de 1f, 2 f ou 5 f.
- une télécarte de 50 ou 120 unités qu'on achète dans les bureaux de poste ou dans les bureaux de tabac.

Le mobilier urbain

a) Des poubelles spéciales sont prévues pour la collecte du verre et son réemploi. Chaque année, les Français jettent 5 milliards de bouteilles vides. Les bouteilles sont récupérées pour la fabrication du verre. Une partie de l'argent gagné est versée à la Ligue Française contre le Cancer.

8000 personnes s'occupent de la propreté à Paris. Elles utilisent 1200 engins de nettoyage.

b) Les colonnes Morris vous donnent toutes les informations sur les spectacles.

c) Des toilettes modernes, pas très jolies, mais fonctionnelles et discrètes sont à la disposition des habitants et des touristes.

d) De plus en plus nombreux à Paris et en province des «situ» vous conseillent des itinéraires en bus ou en métro.

14 Rappelez-vous.

Pronoms compléments	singulier	pluriel
Masculin	Le	.....
Féminin	.....

1) Ils téléphonent

Charles Moreau Marc Garbier

Yves Berthier demande Madeleine Giraud

Christine Esteve Claudine Lamelot

Que disent – ils?

Que dit la standardiste?

2) Marc Garbier revient dans 10 mn.

Madeleine Giraud revient dans 20 mn
Claudine Lamelot revient dans ¼ d'heure
Que dit la standardiste?

15 Complétez les phrases suivantes.

Où est le peigne? Je nevois pas. Je cherche les clés mais je nevois pas. Cette glace est superbe. Jeai gagnée aux Puces. Le téléphone ne marche pas. Il faut réparer.

16 Complétez les phrases en employant des pronoms toniques.

Vincent part demain. Je pars avec.....
Isabelle n'est pas là. Je choisis une place pour.....
J'ai oublié mon portefeuille, tu peux payer pour.....
Tu sors? Eh bien je sors avec

Jasque habite `a Marseille, et toi?.....aussi, j'habite

Et Julien?.....,

Et Christopher?.....,

3 Marie Berthier: On arrive `a la Baule dans combien de temps?
Madame Berthier: Dans ¼ d'heure.

17 Posez les mêmes questions sur les autres arrêts.

Numero du train	3643	6894
Notes `a consulter	31	2
Paris – Montparnasse...	18.22	11.22
Le Mans	20.10	
Evron.....	20.44	13.52
Laval.....		
Vitré.....	21.26	
Rennes		

Sujet 7 Invitation

1 Ecoutez et apprenez.

Dialogue

Le chef du personnel. Bonjour. Vous venez déjeuner demain?

Vincent. Avec plaisir.

Le Vincent. J'habite à Fontenay-sous- Bois.

Françoise. D'accord. Nous venons à quelle heure?

Le chef du personnel. `A onze heures, ça va?

Françoise. D'accord.

Vincent au chef du personnel. `A demain.

`a Françoise. On vient à quelle heure demain?

Françoise. `A onze heures.

(Chez M. Dupuis, le chef du personnel).

Monsieur Dupuis. Je vous présente ma femme ...Françoise

Madame Dupuis. Bonjour Mademoiselle.

Monsieur Dupuis. Et Vincent.

Madame Dupuis. Bonjour Monsieur.

Monsieur Dupuis. Mes enfants: mon fils Serge et ma fille Annick

Vincent et Françoise. Bonjour Serge. Bonjour Annick.

Françoise. Tenez,c'est pour vous.

Annick. Merci.

Madame Dupuis. Merci,elles sont superbes.

Monsieur Dupuis. Vous n'avez pas de cigarettes?

(Dans la chambre d'Annick).

Annick. Là, c'est ma chambre et là c'est la chambre de mon frère. Et voilà Cui-cui mon oiseau.

Françoise. Il est beau.

Vincent. C'est un oiseau superbe.

(Au salon).

Serge. Ils sont très bons,ces chocolats.

Madame Dupuis. Vous prenez un jus de fruit?

Vincent. Oui, merci.

Françoise. Non merci.

Serge à Françoise. Tu viens?

Françoise. Oui.

Annick. Et toi Vincent?

Vincent. J'arrive.

(Dans le jardin).

Françoise et les enfants jouent au ballon. Le ballon entre dans la chambre d'Annick.

Françoise. Je vais le chercher.

(Dans la chambre d'Annick).

Françoise ouvre la cage, l'oiseau s'envole.

(Au salon).

Françoise raconte tout `a Vincent.

Françoise. l'oiseau s'est envolé!

Vincent. Pas de pro

РЕПОЗИТОРИЙ ГГУ ИМЕНИ Ф. СКОРИНЫ

Serge. Cui-cui est bleu!

(Dans la chambre d'Annick).

Monsieur Dupuis. Il est bleu.

Annick (montrant Cui-cui qui est sur la fenêtre). Ce n'est pas lui Cui-cui. C'est lui!

2 Observez et notez bien.

1) NOUS ≈ ON

2) ON ≈ les gens /les personnes

Nous \On

3) Françoise à Mme Dupuis: NOUS venons à quelle heure?

Vincent à Françoise: ON vient à quelle heure?

Les tickets de metro au guichet

4) Les gens achètent

On achète →

Notez bien

Etre	Nous sommes
Avoir	Nous avons
Aller	Nous allons
Habiter	Nous habitons
Regarder	Nous regardons
Prendre	Nous prenons
Commencer	Nous commençons

5 Utilisez «nous» dans les phrases suivantes.

Françoise et moi, on va aux Puces

On part à 7 heures.

Ce soir, on regarde la télévision.

On commence à travailler à dix heures.

On prend un coca et un thé.

6 Remplacez «on» par «nous» ou par «les gens».

En France, on déjeune à 12 heures ou 13 heures.

Sylvie et moi, on part à 7 heures.
 Dans cette pharmacie, on travaille la nuit.
 Pour téléphoner, on utilise une carte.
 On arrive demain à Paris.
 On est françaises.

7 Observez Ils/ Elles.

Reportages

Elles sont françaises.
 Elles font des photos pour Elle.
 Elles ont une simple R5.
 Elles vont à Bangkok en voiture.
 Elles racontent leurs vacances.
 Ils sont français.
 Ils font des photos pour Match.
 Ils ont une simple R5.
 Ils vont à Peking en voiture.

Pluriel	masculin	ils	Sont ont vont font travaillent racontent
	Feminin	elles	

Ils racontent leurs vacances.

Notez bien

Pronoms sujets

8 Remplacez «ils» ou «elles» par un des mots proposés.

Elles

Exemple: Ces roses sont superbes!

→ sont superbes!.....

Ils

Ils sont délicieux

Шоколадные конфеты, галстуки, розы, марки, фотографии, пла-
 стинки, карамельки.

9 De quoi parlent-ils?

Elles sont dans mon sac Elles sont grillées.

Ils sont français. Elles sont en soie.

Ils sont en coton Elles sont réservées.

10 Observez ma, mon, mes.

Notez bien

Les possessifs

1-re personne

	Singulier	Pluriel
masculin	mon	mes
féminin	ma	

Je vous présente mes enfants: mon fils Serge.

ma fille Julie.

11 Dites ce que vous pouvez perdre ou oublier.

dans un taxi

au café

dans une cabine téléphonique

au guichet de la gare

`a l'hôtel

Zut! J'ai oublié.... au

Zut! J'ai perdudans.....

12 Notez bien celui-ci/celle-ci.

	Singulier	Pluriel
masculin	Celui-ci	Ceux-ci
Féminin	Celle-ci	Celles-ci

– Je cherche un oiseau.

– Vous prenez celui-ci?

– Non, celui-ci.

– Je voudrais une cage.

– Celle-ci?

– Oui, celle-ci.

– On vous propose les objets suivants.

Vous acceptez: oui, fleurs, bonbons, photos, carte.

Vous refusez: non, pas postale, cravate, timbre français.

13 La famille.

Daniele	Jean-Marie
---------	------------

Julien	Thomas	Céline
--------	--------	--------

Monique	Sylvie	François	Josiane	Gérard	Mathilde
---------	--------	----------	---------	--------	----------

Louis Mercier	Françoise Mercier	Robert Lepoint	Michèle Lepoint
---------------	----------------------	----------------	--------------------

Louis et Françoise Mercier sont les grands-parents de Thomas.

François est le père de Thomas. Céline est la soeur de Thomas.

Josiane Lepoint est la mère de Thomas. Julien est le frère de Thomas.

Sylvie est la tante de Thomas. Jean-Marie est le cousin de Thomas.

Gérard est l'oncle de Thomas. Danièle est la cousine de Thomas.

14 Complétez les phrases.

Sylvie est de Thomas

Monique est de Julien.

Gérard est de Robert.

Jean-Marie est de Céline

15 Remplacez l'expression entre parenthèses par le mot juste.

Je vous présente Je vous présente mon oncle.

(le frère de ma mère)

(la soeur de mon père)

(les parents de ma mère)

(la fille de ma tante)

(la fille de mes parents)

– Présentez votre famille

16 Vous déjeunez avec nous?

Que peut – on apporter quand on va déjeuner ou dîner chez quelqu’un?

Si vous connaissez bien les gens chez qui vous allez, vous pouvez apporter un dessert ou une bouteille de vin.

Si vous les connaissez moins bien, offrez des chocolats ou des fleurs mais attention pas un nombre pair!

Vous pouvez aussi faire envoyer des fleurs le lendemain.

17 Entraînez – vous.

Isabelle va chez parents de Jean. Qu’est-ce qu’elle peut apporter?

Cartes d’invitation

Qui invite?

A quelle heure?

Marc et Régine Thomas

Vous invite

Le 29 février à 18 heures

Pour célébrer le 25 anniversaire de leur mariage

On vous attend au restaurant

«Saul pleureur»

RSVP

Noelle Serrat

Vous invite

Le 24 juin à 15 heures

Pour fêter ses 18 ans

Au restaurant Allouette

RSVP (1)

RSVP – répondez s’il vous plait

18 Rappelez-vous.

Les possessifs 1-re personne	Singulier	Pluriel
masculin	mon	....

féminin	
---------	-------	--

19 Complétez les phrases.

Catastrophes! J'ai perduportfeuille.

-clés
-carnet d'adresses
-stylo
-carte d'identité
-peigne

Remy présente sa famille.

20 Rappelez-vous les pronoms personnels 3-e personne.

	Singulier	Pluriel
masculin	il	....
féminin	...	.....

Ces ampoules sont grillées. Ces places sont réservées. A 10 heures du soir, les magasins sont fermés. Isabelle et Catherine ne sont pas prêtes.

21 Rappelez-vous.

Les démonstratifs	Singulier	Pluriel
masculin	Ce, ....	....
féminin	...	.....
Pronoms démonstratifs	Singulier	Pluriel
masculin	....	....
féminin	...	.....

Choisissez une carte postale Je prends cette carte postale Je prende celle-ci

Un portefeuille.....

Un journal.....

Une chambre.....

Une place.....

Des fleurs.....

Des chocolats.....

22 Nous/on. Remplacez «on» par «nous».

Le mercredi, Julien et moi, on prends le RER; Le mercredi, nous.....

On va quai de la Mégisserie;.....

On regarde les animaux;.....

On a un oiseau, un canari;.....

On choisit des graines pour lui;.....

Après, on prend un chocolat avec maman;.....

Et puis, on rentre à la maison.....

23 Tableau récapitulatif des points de grammaire.

On = nous On = les gens, les personnes	Nous allons au cinéma. On va au cinéma Les gens achètent les timbres à la poste.
Les adjectifs possessifs (à moi) Mon, ma, mes	On achète les timbres à la poste. C'est mon (le) sac. Où est ma (la) voiture? Ce sont mes clés.
Les démonstratifs: Celui-ci, celle-ci, ceux-ci, celles-ci	Je voudrais un gâteau. – Prenez celui-ci? (masculin) – Je voudrais une glace. – Donnez-moi celle-ci. (féminin) – J'achète des chocolats. – Je prends ceux-ci (masculin pluriel)

24 Avez-vous bien compris? Vrai ou faux?

- M. et Mme Dupuis ont 3 enfants.
- Annick a un oiseau.
- Françoise va à Paris, elle achète un oiseau.
- La famille Dupuis habite à Fontenay-sous-bois.

V	F
a	
b	
c	
d	

25 Mettez les phrases suivantes dans l'ordre chronologique de l'histoire (de 1 à 4).

- a) () Ce n'est pas lui Cui-cui. C'est lui!
- b) () L'oiseau s'est envolé!
- c) () Nous venons à quelle heure?
- d) () Là, c'est ma chambre et là, c'est la chambre de mon frère.

26 Complétez.

- a) Françoise et moi,..... part à 7 heures.
- b) Elles des photos.
- c) Mme Dupuis est lad'Annick et de Serge.
- d) Qui parle? A qui?
- e) A) Merci, elles sont superbes.....
- f) B) Je vais le chercher.....
- g) C) J'arrive dans 5 minutes.....
- h) D) Je voudrais aussi une petite cage.....

27 Répondez aux questions avec des phrases.

- a) Vincent et François apportent -ils quelque chose chez M. et Mme Dupuis?.....
- b) Pourquoi Vincent achète-t -il un oiseau
Exercez-vous.

28 Remplacez les mots soulignés par un pronom personnel.

- a) Ces fleurs sont superbes
- b) Vincent et Françoise sont prêts
- c) Les photos sont dans la voiture
- d) Les magasins ferment à 8 heures

29 Mettez le verbe au présent de l'indicatif.

- a) déjeuner. Vous.....avec nous?
- b) Jouer. Tuau ballon?
- c) Oublier. J'ailes fleurs dans la voiture.
- d) Entrer. Françoise et Vincentdans le salon.
- e) Raconter. moi votre voyage à Paris!
- f) Montrer. Ils..... les photos à Mme Dupuis.
- g) Apporter. Tu nous le journal?

30 Reliez les deux parties de la phrases.

- a) nous venons 1 l'oiseau dans la cage
- b) c'est la chambre 2 les cigarettes
- c) toi, tu restes ici 3 de mon frère
- d) Vincent remet 4 à quelle heure?
- e) J'ai oublié 5 moi, je vais à Paris.

31 Complétez avec nous ou on.

- a)va dans le jardin?
- b).....sommes stagiaires.
- c) C'est l'heure!.....mange.
- d) Vincent et moi, rentre à la maison.
- e)..... prenons un café.

32 Complétez avec un possessif.

- a) Ce sac est à moi. C'est.....sac.
- b) carte d'identité est à la réception de l'hôtel.
- c) J'ai oublié.....billet au guichet de la gare.
- d) Je n'ai pas.....clés.
- e) J'ai réservé.....place.

33 Complétez avec un démonstratif.

- a) Les fleurs sont superbes! Donnez-moi.....!
- b) C'est un avion français. est japonais.
- c) Je voudrais une carte postale. Non, pas.....
- d) Je voudrais des chocolats. Je prends.....

34 Complétez.

- a) Vous avezchocolats?
- b) Les enfants jouent.....ballon
- c) Vincent est dans le salon. Je vaischercher.
- d), tu restes ici,.....je vais au bureau.
- e) Vincentl'oiseau dans la cage.

35 Trouvez la question.

- a)? J'ai oublié les photos au bureau.
- b)? Nous sommes d'accord.
- c)? Ces fleurs sont pour vous.
- d)? Je prends un jus de fruit.
- e)? Cet oiseau est à moi.
- f)? Ce foulard vaut 20 euro

36 Cherchez la traduction dans votre dictionnaire.

Des mots en plus

Adverbes de temps

Avant au début au commencement à la fin après	Ce matin A midi Cet après_midi Ce soir Cette nuit	Jamais parfois chaque fois maintenant cette fois-ici souvent toujours depuis
---	---	---

37 Complétez avec les mots suivants: après, depuis, ce matin, jamais, parfois.

..., l'oiseau d'Annick était vert, puis...le repas, il est devenue bleu. «...je n'ai vu cela ...que j'ai des oiseaux!... je me demande où je suis!» dit M. Dupuis.

38 Faites une phrase avec les adverbes de temps suivants.

- a) aujourd'hui
- b) maintenant
- c) toujours

39 Complétez avec un adverbe de temps en choisissant dans la liste ci-dessous:

- a)samedi, je suis malade.
- b) Elles font des photos pour le magazine «ELLE»
- c) On vient à quelle heure
- d) J'ai mal dormi.....

40 Reliez l'expression de temps au verbe.

- a) Hier 1 je déjeune chez les Dupuis.
- b) à midi 2 je suis allé au cinéma.
- c) Demain 3 il n'y a pas de TGV.
- d) aujourd'hui 4 je vais à Orly.

41 Que pouvez-vous offrir?

- a) Je suis invité(e) chez des amis.
 - 1) du champagne
 - 2) des fleurs (envoyées le lendemain)
- b) Je suis invité(e)
 - 1) un dessert
 - pour la 1re fois 2) un bouquet de fleurs.

Rédiger une invitation pour un anniversaire, pour un mariage.

42 Complétez les phrases avec le participe passé du verbe.

- a) abandonner. Les propriétaires ont.....ces animaux.
- b) créer. On ades organisations pour les protéger.
- c) Acheter. On ades fleurs pour nos amis
- d) Imposer. Le Corbusier s'est comme un maître en architecture.

43 Répondez aux questions.

- a) A qui est-ce?.....
- b) Pour qui est cette chambre?
.....
- c) As-tu rendez-vous avec elle?
.....
- d) Où téléphone-t-il?
.....

44 Remplacez les mots soulignés par un pronom.

Vincent téléphone à M. Martin.

- a)

Les animaux sont abandonnés.

- b).....

Brigitte Bardot, célèbre actrice, se bat pour la protection des animaux.

- c).....

Ils mangent des frites.

- d).....

Vous connaissez bien François et Vincent?

- e).....

Je vous présente mon oncle.

- f).....

Vous n'accepte pas les cartes?

- g).....

Vincent donne le plan de Paris à Martine.

- h).....

46 Mettez les verbes à l'infinitif.

- a) Vous connaissez.....
- b) Tu peux.....
- c) Ils indiquent.....
- d) Tu vas
- e) Il est ouvert
- f) Ils font
- g) J'ai appris.....
- h) Nous prenons.....

Литература

- 1 Гак, В.Г., Новый французско-русский словарь / В.Г. Гак, К.А.Ганшина. – М., 1994.
- 2 Мусницкая, Е.В. Учебник французского языка / Е.В. Мусницкая, М.В. Дзерова. – М., 2000.
- 3 Bruno, L. Bienvenue en France / L. Bruno – Paris, 1997.
- 4 Giraardier, J. Chaier d'exercices / J. Giraardier M. Cridlig. – Paris, 2000.
- 5 Maybourguet, P. Le Petit Larousse / P.Maybourguet. – Paris, 1994.

РЕПОЗИТОРИЙ ГГУ ИМЕНИ Ф. СКОРИНЫ

Учебное издание

Леменкова Александра Сергеевна

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

ПРАКТИЧЕСКОЕ ПОСОБИЕ

для студентов специальностей

1-21 03 01 01 «История отечественная и всеобщая»,

1-24 01 02 «Правоведение»

В авторской редакции

Подписано в печать 27.05.2009 (54). Формат 60x84 1/16. Бумага писчая № 1. Гарнитура Таймс. Усл. печ.л. 3,4. Уч.-изд. л. 2,7. Тираж 25 экз.

Отпечатано в учреждении образования
«Гомельский государственный университет
имени Франциска Скорины»
246019, г. Гомель, ул. Советская, 104